

Complete Lesson Transcript – Lesson 321 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第三百二十一课.

大家好，我是杨老师.

Raphael: 大家好，我是赖老师.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎加入我们的中文学习课程.

Raphael: 在今天课程的一开始，我们先要讨论 文件 这个单字. 你认为我们什么时候会用到文件呢？

Kirin: 嗯，文件有两种. 一种是我们平常上班会用到的文件. 比如公司准备给客户签名的文件，或是开会要报告用的文件. 另外一种文件是存在电脑里面的资料. 像要是你的客户在别的国家，就可以用电子邮件把文件寄给他们.

Raphael: 没错. 所以今天的课，我们要讨论跟电脑文件有关系的单字. 第一个生字是

Kirin: 档案.

Adam: File.

Kirin: 那档案跟文件有什么不一样？

Raphael: 嗯，好问题. 在电脑方面，文件是档案的其中一种. 除了文件，还有其他别种的档案，像 MP3，图片，影片等等. 那我们通常在做报告前，会先把文件拿来做什么样的处理？

Kirin: 编辑.

Adam: To edit or compile.

Raphael: 像我做报告的时候，我会把研究的资料编辑到电脑里面. 要是后来需要别人的帮忙，我也可以利用电子邮件把档案寄给别人，请他们帮我编辑一下. 那通常我们编辑文件或是档案的时候，都会用到接下来要教你们的动词.

Kirin: 复制.

Raphael: 啊，这个单字我们最近才教过. 在电脑编辑文件的时候，也有复制这个功能. 那我们什么时候会用到 复制 这个功能呢？

Kirin: 像你在电脑里面打报告，可是你想把其中一段文章 或是一句话放到别的地方. 这个时候，你只要把那个部分复制起来，并且放到你想要放的地方就行了. 这样你就不用再打一遍同样的字，而且可以省下不少时间.

Raphael: 没错. 那你复制后，接下来会做什么？

Kirin: 贴.

Adam: To paste.

Raphael: 所以我们通常会一起用 复制 跟 贴 这两个功能. 那另外一个常用的功能是

Kirin: 删掉.

Adam: To delete.

Raphael: 如果文件里有些内容是你不需要的，你可以把那些内容删掉. 那要是你一起用复制跟删掉这两个功能，这个功能叫什么？

Kirin: 删减.

Adam: To cut.

Raphael: 比如在一段文章里面，你想要把其中一个句子放到别的地方. 你可以用删减这个功能. 这时候，电脑软体会先把那个句子复制起来并删掉. 最后你再把那个句子贴在你想要的地方就可以了. 好，让我们复习一下今天教你们的生字.

Adam: File.

Kirin: 档案.

Adam: To edit.

Kirin: 编辑.

Adam: To copy.

Kirin: 复制.

Adam: To paste.

Kirin: 贴.

Adam: To delete.

Kirin: 删掉.

Adam: To cut.

Kirin: 删减.

Raphael: 我们的会员可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方做更多的练习.

Kirin: 你们继续加油.